

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 167/2006/EY,**  
**tehty 18 päivänä tammikuuta 2006,**  
**tiettyjen kolmansien maiden toimista meriliikenteessä**  
**(kodifioitu toisinto)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 80 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon (1),

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä (2),

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tiettyjen kolmansien maiden toimista meriliikenteessä 19 päivänä syyskuuta 1978 tehtyä neuvoston päätöstä 78/774/ETY (3) on muutettu huomattavilta osilta (4). Selkeyden ja järjeistämisen takia mainittu päätös olisi kodifioitava.
- (2) Olisi otettava käyttöön tietojärjestelmiä, jotta yhteisön toimielimet voivat saada tietoja sellaisten kolmansien maiden kauppalaivastojen toimista, joiden menettelytavat ovat haitallisia jäsenvaltioiden merenkulkuun liittyville eduille varsinkin, jos tällaiset toimet haittaavat jäsenvaltioiden kauppalaivastojen kilpailukykyä kansainvälisessä merenkulussa. Näiden tietojärjestelmien täytyy helpottaa neuvotte-luja yhteisön tasolla.
- (3) Olisi säädettävä mahdollisuudesta toteuttaa tarvittavat toimenpiteet yhteisön tasolla, jotta jäsenvaltiot voivat yhdessä toteuttaa vastatoimenpiteitä tiettyjen kolmansien maiden meriliikenteen alan toimia vastaan,

OVAT TEHNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sellaisen järjestelmän käyttöön ottamiseksi, jonka avulla se voi kerätä tietoja sellaisten kolmansien maiden kauppalaivastojen toiminnasta, joiden toimet ovat haitallisia jäsenvaltioiden merenkulkuun liittyville eduille varsinkin, jos tällaiset toimet haittaavat

(1) EUVL C 110, 30.4.2004, s. 14.

(2) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 9. maaliskuuta 2004 (EUVL C 102 E, 28.4.2004, s. 107), ja neuvoston päätös, tehty 20. joulukuuta 2005.

(3) EYVL L 258, 21.9.1978, s. 35, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/242/ETY (EYVL L 97, 11.4.1989, s. 47).

(4) Katso liite I.

jäsenvaltioiden kauppalaivastojen kilpailukykyä kansainvälisessä merenkulussa.

Siinä määrin kuin ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden toteuttamiseksi on tarpeen, tämän järjestelmän on luotava jokaiselle jäsenvaltiolle mahdollisuus kerätä tietoja:

- a) tarjolla olevien meriliikenteen palvelujen tasosta;
  - b) näitä palveluja tarjoavien alusten kyseisissä jäsenvaltioissa lastaamien tai purkamien tavaroiden laadusta, määrästä, arvosta, alkuperästä ja määränpäästä;
- sekä
- c) tällaisiin palveluihin sovellettavien tariffien tasosta.

*2 artikla*

1. Neuvosto päättää määränemmistöllä, mitkä ovat ne kolmannet maat, joiden kauppalaivastoihin tätä tietojärjestelmää yhteisesti sovelletaan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa päätöksessä on yksilöitävä, millaiseen meriliikenteeseen tietojärjestelmää sovelletaan, järjestelmän käyttöönottopäivä, tietojen toimittamista koskevat jaksot ja minkä tyyppisiä 1 artiklan toisessa kohdassa tarkoitettuja tietoja on kerättävä.

3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava tietojärjestelmänsä tuottamat tiedot komissiolle määräajoin tai komission pyynnöstä.

4. Komissio laatii yhdistelmän koko yhteisön tiedoista. Näihin tietoihin sovelletaan jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä suhteita meriliikenteen alalla sekä meriliikenteen alaan liittyvää toimintaa kansainvälisissä järjestöissä koskevasta neuvottelumenettelystä 13 päivänä syyskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen 77/587/ETY (5) 4 artiklaa.

*3 artikla*

Jäsenvaltiot ja komissio tutkivat säännöllisesti päätöksen 77/587/ETY mukaista neuvottelumenettelyä noudattaen ja muun muassa 1 artiklassa tarkoitettun tietojärjestelmän tuottamien tietojen perusteella 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa päätöksissä määriteltyjen kolmansien maiden kauppalaivastojen toimia.

(5) EYVL L 239, 17.9.1977, s. 23.

*4 artikla*

Neuvosto voi yksimielisesti päättää, että jäsenvaltioiden on sovellettava yhteisesti kansalliseen lainsäädäntöönsä sisältyviä tarkoituksenmukaisia vastatoimenpiteitä sellaista kolmatta maata tai kolmansien maiden ryhmää kohtaan, josta on tehty 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu päätös.

*5 artikla*

Jäsenvaltioilla on edelleen oikeus soveltaa yksipuolisesti kansallisia tietojärjestelmiään ja vastatoimenpiteitään.

*6 artikla*

Kumotaan päätös 78/774/ETY, sanotun rajoittamatta jäsenvaltioiden velvollisuuksia kyseisen päätöksen täytäntöönpanon määraaikojen osalta.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä II olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

*7 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 18 päivänä tammikuuta 2006.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

J. BORRELL FONTELLES

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

H. WINKLER

## LIITE I

**Kumottu päätös ja sen muutos**

Neuvoston päätös 78/774/ETY

(EYVL L 258, 21.9.1978, s. 35)

Neuvoston päätös 89/242/ETY

(EYVL L 97, 11.4.1989, s. 47)

---

## LIITE II

## Vastaavuustaulukko

Päätös 78/774/ETY	Tämä päätös
1 artiklan 1 kohta	1 artiklan ensimmäinen kohta
1 artiklan 2 kohdan johdantolause	1 artiklan toisen kohdan johdantolause
1 artiklan 2 kohdan ensimmäinen luetelmakohta	1 artiklan toisen kohdan a alakohta
1 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta	1 artiklan toisen kohdan b alakohta
1 artiklan 2 kohdan kolmas luetelmakohta	1 artiklan toisen kohdan c alakohta
2–5 artikla	2–5 artikla
6 artikla	—
—	6 artikla
7 artikla	7 artikla
—	Liite I
—	Liite II